

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓNYIVAL:
SZENTGYURGY-TÉR 4. TEL. 2-52

Ausztria

politikáját máától kezdve nemcsak minden katolikus gondolkozása, hanem valamennyi elfogulatlan embernek is a legélesebb figyelemmel kell kísérnie. Ez a kis német köztársaság voltaképpen az európai egyensúly fontos tényezője, melynek állami függetlensége érdekében azt a fajlag nehéz szerepet kellett vállalnia, hogy a német fajtestvérek keleti előtörésének gátat vessen. Hogy Ausztria népének többsége elvállalta ezt a nehéz feladatot, azt inkább elvűségének, mint a faji közömbösségének lehet tulajdonítani. Mert az osztrák nép túlnyomó része mélyen katolikus s nem tud behódolni annak a hitlerizmusnak, melyről napról napra nyilvánvalóbbá válik, hogy nemcsak a katolikus állampolitikai, hanem még az erkölcsi elvekkel is sokirányú szöges ellentétben áll.

Ez a nagy katolikus érvényesül máától kezdve Ausztriának nemcsak kül-, hanem belpolitikájában, alkotmányában is. A magyar történet számos véres lapja tanít meg bennünket az osztrák psziché sok lényeges vonására. Ezek között messze kiemelkedik egyrészt az a konzervatív gondolkodás, mely a francia forradalmi demokráciára, éppen a bécsi kongresszuson a szent szövetség életrekelésével reagált. A másik jellemző dolog az osztrák gondolkodásra nézve az a végtelen tekintélytiszteltet, mely még a háború előtti Bécs milliós népességét is érzésében a császári udvar függvényvén tette. Mikor aztán, a háború végén, a szociális probléma a kis Ausztriában s főleg annak nagyobb ipari centrumaiban is időszelvé vált, a konzervatív osztrák nép többsége nem csatlakozhatott a szociáldemokráciába burkolt ausztrómarxizmus forradalmi kommunizmusához. Annál nagyobb erővel fogott azonban a társadalmi kérdés megoldásához akkor, midőn 1931-ben ismeretessé vált a katolikusok legfőbb tekintélyének: XI. Pius pápának a Quadragesimo Annoban kifejtett társadalomújító tanítása. Most már csak idő kérdése volt, hogy a marxista forradalom februári veresége után a pápai elgondolásnak megfelelő alkotmányt kapjon Ausztria.

De éppen az a rövid idő, amely a pápai elvek kihirdetése s azoknak Ausztriában való becikkelyezése között eltelt, kötelez bennünket arra, hogy az osztrák viszonyokat még csak ezután figyeljük igazán. Az új osztrák alkotmány nem egy fejlődés betetőzése, hanem egy új korszak megindítója gyanánt áll előtűnk. Lényege az a társadalmi reform, mely a vagyonos osztály és a ninstelenek ellentétes érdekeit egy olyan államszervezet kereteibe illeszti, mely morális feladatának ez érdekek kiegyenlítését és ezzel a társadalmi igazság nagy elvének szolgálatát ismeri. S ez minden feladatok között nemcsak a leghálátlanabb, hanem egyben a legnehezebb is, mert egyik társadalmi osztálynak sem ad igazat s egyiknek sem szerzi meg a kielégülés boldog öntudatát. A tőkének odamondja, hogy az örököl, vagy szerencsés spekulációval szerzett vagyon nem lehet mindenható, hanem alá kell vetnie magát a társadalmi felelősség erkölcsi korlátainak. A mi munkakamaráinkból minden erővel szabadulni akaró kismesterek felhőrdülése mutatja, hogy még ez az osztály is uralkodni akar manapság alkalmazottai felett, amely pedig maga is végigette az alkalmazottak keserű kenyerét s a munkaharcokban a maga idején cselekvő részt is

A csorbitatlan kisebbségi jogok mellett nyilatkozott Tatarescu az erdélyi minisztertanácsban

Cluj-Kolozsvárott tegnap kezdődött meg a miniszteri értekezlet, amelyen megtárgyalják Erdély és a Bánság helyzetét, gazdasági és kulturális állapotait, továbbá kívánásait és panaszait. Kedden este félkilenc órakor a fővárosból Tatarescu György miniszterelnök, Sasu földművelésügyi, Teodorescu ipariügyi és kereskedelmi, Uica tábornok nemzetvédelmi és Franasovici Richárd közlekedésügyi miniszterek, valamint Jucá belügyi államtitkár a fővárosból Cluj-Kolozsvárra utaztak, ahová szerdán reggel 1/410 órakor érkeztek meg.

Tatarescu miniszterelnök a kormány többi tagjaival rendkívül

„Erélyes kézzel irtjuk ki a dudvát”

A miniszteri értekezleten La pedatu erdélyi miniszter üdvözlésére Tatarescu hosszabb beszédben válaszolt. Megköszönte a fogadtatást, majd foglalkozott a lezárt parlamenti ülés munkájával. Súlyos helyzetben — mondotta a miniszterelnök — vetjük át a kormányzást. E helyzetben intézményesen biztosítottul és biztosítjuk a rendet. A megszavazott törvényekkel hozzájárulunk a közélet fejlesztéséhez, a gazda-

Az ország népe szilárdan áll a király mellett

A miniszterelnök azután a kormány legközelebbi terveiről beszélt és hangsúlyozta, hogy gazdasági téren a kormány a tőkét visszaadja a forgalomnak. A normális vérkeringés meg fog indulni. Egyeségetjük — mondotta — az államvédelmet és megoldjuk a nemzeti munka ügyét. Most, amidőn az ország népéhez szölok, érintenem kell a legutóbbi idők eseményeit és foglalkoznom kell azzal az akcióval, amelyet csak komolytalannak és gaznak bélyegezhetek meg és amely néhány alantasz tiszt agyában fogamzott meg.

vett. S a korszellemet véve tekintetbe nincs okunk feltételezni, hogy az osztrák kismesterek, vagy pláne a nagyiparosok, bankárok és nagybirtokosok másként gondolkodnának a társadalmi igazság szent jelszava alatt belenyugodjanak abba, hogy — különösen a mai nehéz időben — keressük, tőkétjük s munkaadói mivoltuk dacára is alig emelkedjék alkalmazottai bére fölé. Hasonló nehézséget fog okozni a marxista szemlélet eltöltött munkásság felfogása is. A vörös paradicsom továbbra is csábítani fogja azokat, akik a tőkével szemben a tömeget szegedik s ennek a ninstelen tömegnek szolgálatába akarják állítani az egész társadalmat s annak minden javait. Akik előbb forradalmat akarnak, hogy majd aztán tanulják meg azt az örök társadalmi igazsá-

jó hangulatban hagyta el a vasúti kocsit.

Az első osztályú váróteremben bemutatták a kormány tagjainak az összegyűlt előkelőségeket, majd végbement a bevonulás a városba. Pontban tíz órakor Tatarescu miniszterelnök elnökletével a vármegyházán megkezdődött a tanácskozás. Az értekezleten résztvettek az erdélyi és bánsági képviselők és prefektusok. Városunkból több képviselővel és szenátorral Nistor Dumitru dr. megyei prefektus van jelen az értekezleten. Az értekezlet azzal kezdődött, hogy a prefektusok előterjesztették jelentéseiket vármegyéik helyzetéről.

sági és pénzügyi megújítás megindításához. Szölnöm kell a parlament ülészakának bezárásakor szóba került Skoda-ügyről is.

A parlamenti vizsgálatot megindítottuk, a bűnösöket fel fogjuk fedezni és a kíméletlen megtorlás nem marad el. Szemünk előtt lebeg a közélet tisztasága és erélyes kézzel irtjuk ki a dudvát.

Le kell szögezmem, hogy az ország közvéleménye felháborodva utasítja el magától az ilyen komolytalan megmozdulást és sziklaszilárdan áll az uralkodó személye körül.

A miniszterelnök szavaira az egybegyűltek percekig tüntettek az uralkodó mellett. Tatarescu azután hangsúlyozta, hogy ezen az értekezleten kizárólag erdélyi problémákat és azok megoldását fogják tárgyalni. Gazdasági, kulturális és szociális téren az erdélyi román elem részéről sok kívánni való van. A problé-

got, hogy ha a kiuzsorázásnak nem is, de a tehetségnek, a szorgalomnak és a takarósságnak minden szilárd alapon nyugvó társadalomban kiváltságos helyzettel kell bírniok.

Ilyen nehézségekkel handikepelve indul el Bécs arra az utra, hogy Moszkva mellett a társadalmi problémának másik sarkpontja legyen. S tudja meg minden józan fej, hogy az, ami az osztrák mikrokozmoszban a mai naptól kezdve történik, az — az egyes nemzeti sajátságoktól eltekintve — a nagyvilágban lefolyni készülő nagy szociális átalakulás előképe. Ott fog eldőlni, hogy a hanyatló kapitalizmus helyét forradalom nélkül elfoglalhatja-e egy olyan társadalmi rendszer, mely tisztán ideális tényezőkre: az emberi igazságérzetre, a szolidaritásra

mákat úgy kell megoldani, hogy a román népet lassuk felemelkedni arra a fokra, melyet egy nemzeti állam többsége mindenkor megkövetelhet. Ezt a munkát meg kell érteni minden pártnak és folytatnia kell minden kormánynak, amely utánunk jön.

Azonban a román burzsoázia megteremtését nem akarjuk a többi itt élő elemek rovására keresztülvinni. Távol áll tőlünk minden erőszak, a kisebbségi elemek jogait mi csorbitatlanul meghagyjuk.

Mi nem jövünk a támadás politikájával, a mi politikánk a megértés és a türelem. Mi nem vagyunk az izgató és destruktív sovinizmus szószólói, mi a konstruktív nacionalizmus alapján állunk. A kisebbségek szabadon művelhetik kulturájukat, ápolhatják nyelvüket, megőrizhetik hitüket és hagyományait, azonban ezzel szemben kötelességük, hogy az állam érdekeit is tartsák szem előtt. Csakis a kölcsönös bizalom és barátság kapcsolatai biztosítják népünk és Románia összes kisebbségei között a harmonikus együttműködést. Tehát a kisebbségeken a sor, hogy az általunk hangoztatott türelmi politika békés harmóniába olvadjon.

A miniszterelnök szavait így fejezte be:

— A stabilitás és folytonosság politikáját hirdetjük. A felelősség maximumát vettük magunkra, ennek a felelősségnek tudatában vagyunk és ez az érzés diktálja minden lépésünket. A korona és az ország teljes bizalmát bírjuk.

A miniszterelnök azután bejelentette, hogy legközelebb hasonló értekezletet tart a kormány Timisoara-Temesvárott, Csernoviciban és más tartományi székhelyeken.

s a termelő tényezők becsületes osztozkodásának elvére támaszkodik. Most süil ki, hogy Krisztus tanítása tömeghitvallássá válhatik-e még akkor is, ha az lemondást s békeszeretetet kíván az emberektől. A pápa maga is nem az intézmények, hanem a gondolkodás s az erkölcsi felfogás megújulásától várja a reform sikerét, különben ő is kikerülhetetlennek tartja a társadalmi összeomlást.

Ausztriában egy új leszerelési konferencia kezdődött a mindent mozgató szociális probléma megoldására. A folyamat igézzé meg a legtávolabbi szemlélet is! Nagy memento ez, a jövő előrevetett árnyéka: videte et erudimini: kísérjük figyelemmel s okuljunk belőle, amíg nem késő!

Rajka Géza dr.

Hajsza

a titokzatos Jektics után, akiről kiderült, hogy nem létezik és Mischel után, akiről kiderült, hogy létezik, de azelőtt Mihályfinak hívták

Jektics... Ezt a nevet sokan emlegetik azóta, hogy a Metzger Márton dr. prépostplébános elleni feljelentés kiderült. A feljelentés Jektics Benjámín néven van jegyezve. Ki ez a Jektics? Szerettük volna megkérdezni, mi indította a feljelentés megtételére? Elmentünk a népességi hivatalba.

Kiderült, hogy egyetlenegy Jektics sincsen városunkban.

Sem Benjámín, sem másmilyen.

Jegdicus azonban van. A Déli Hírlap tegnapi számában már közöltük is az egyik Jegdicus nyilatkozatát, amelyben kijelenti, hogy semmi köze sincsen a feljelentéshez. A népességi hivatal nyilván tartása szerint városunkban a következő Jegdicusok szerepelnek: Jegdicus Miklós vasuti vasesztergályos, a felesége, két fia: Béla és Miklós, akik valamennyien a józsefvárosi Gelu-Pacsirta-utca 26 szám alatt laknak, velük lakik még özvegy Meisznerné Jegdicus Irén is, Jegdicus György szintén vasuti vasesztergályos, aki a feleségével a Rónácon lakik. De egyik sem Jektics, Sem Benjámín.

Felkerestük a józsefvárosi Jegdicus Miklós lakását. Tiszta, rendes kispolgári lakás. Barátságos. Jegdicus Miklós munkában volt. A felesége éppen akkor érkezett haza és beszél:

— Most voltam Metzger dr.

prépost urnál. Végtelenül felháborodott az egész család, hogy valami aljas ember a mi nevünket használta föl feljelentésének megtételére. Megmondtam a prépost urnak, hogy nagyrabecsüljük, szeretjük és kértém, ne hogy ilyen hitványságot gondoljon rólunk. A prépost ur kijelentette, hogy erről meg is van győződve és kért, hogy nyugodjunk meg.

Azután megemlítette, hogy a sógora, aki a Ronat-Rónácon lakik és aki beteg, szintén nem tenne ilyesmit, erről kezeskedik. Magunk is meg vagyunk erről győződve. A titokzatos Jektics nemlétezése és a Jegdicusok felháborodása csak megerősíti azt a feltevésünket, hogy valamely névtelen feljelentő bujt a Jektics név mögé.

Reméljük, hogy a vizsgálat majd a világosság elé ráncigálja.

Azonban emlékezetünkben kutattunk egy kicsit azután is, hogy milyen szerepet játszott a multban a másik feljelentő, aki legalább tényleg létezik. Nem úgy mint a Jektics. Megirtuk már tegnap, hogy

négy év előtt a bíróság Mischel Pétert a józsefvárosi egyháztanács ellen elkövetett becsületsértés miatt jogerősen elítélte.

Akkor is valami csunya irás miatt keveredett bajba. Egyházközségi adóját felebbezte meg és beadványában olyanokat írt, hogy az egyháztanács kénytelen volt bíróság elé állítani. Mielőtt ez megtörtént volna, az előzetes tárgyalások folyamán képviselője maga beismerte, hogy Mischel, anélkül, hogy tudná és anélkül, hogy hajlandó volna beismerni,

más személyeknek eszköze, akik a józsefvárosi egyházközség vezetését személyesen lehetőleg nem akarják támadni,

azonban igazán szívből gyűlölik és tekintélyét csorbítani akarják. Ez történt akkor és most.

A összeesküvő tisztek lefokozása a nagy nyilvánosság előtt szombaton délben megy végbe

Fővárosi jelentés szerint Jonescu Mihail tábornok, a második hadtest parancsnoka, tegnap délben aláírta az összeesküvés miatt elítelt tisztek lefokozására vonatkozó rendeletet. A lefokozás nem mint eredetileg tervezték, a Malmaison-kaszárnyában, hanem a cotroceni pláton megy végbe, ahol azt nagyobb közönség nézheti végig. Erre a célra a hatóságok és a nézők számára tribünöket emelnek. A lefokozás szombaton délben történik meg. Az ítéletet Pomponiu ezredes, katonai ügyész olvassa föl, utána egy tiszt, akinek székfoglalását.

A csendőrség letartóztatta, az ügyészség szabadon bocsátotta a bánási nácik vezérét

Május elsején a volksgemeinschafti sváb egységpart Jecia-Mare-Nagyjécsa községben propaganda nagygyűlést tartott. A népgyűlés megmozgatta a pártnak a környező községekben levő tagjait, akik nagyszámban jelentek meg a községben, hogy a gyűlés szónokait, Reitter Imre dr. lovrini szenátort és Schön Tamás dr. máriaföldei orvost meghallgassák. A gyűlésen több párt-hive kíséretében megjelent Minich Ferenc ügyvéd, a nemzeti szocialisták bánási vezére is, aki a gyűlés elnökségétől engedélyt kért, hogy a kijelölt program lebonyolítása után felszólaljon. Az elnökség teljesítette kérését és engedélyt adott neki a felszólalásra. A feliratkozott szónokok után végre sor került Minich Ferenc ügyvédre is, aki bejelentette, hogy közülük elsőnek Hockl Miklós tanár fog beszélni. A gyűlés elnöke figyelmeztette, hogy

kor és Mischel most újra szerepel az egyházközség elleni ügyben. Azok részére, akik nem tudják, megírjuk azt is, hogy Mischel csak ujabban lett újra Mischel, mert azt megelőzően Mihályfi volt a neve.

mélyét ma jelölik ki, levágja a lefokozásra ítélt tisztek rangjelzéseit és leszakítja mellükről kitüntetéseit. A polgári elítélteknek joguk van a semmitől székhez illetékességi kifogást benyújtani a hadbírósi eljárás ellen. Ez azonban nem kecsegtet semmi eredménnyel, mert a büncselekmény ostromállapot idején történt, amikor az ilyen cselekmények fölött a hadbírósi ítéletkezik. A polgári elítéltek a semmisségi kifogással legfeljebb elodázzák büntetésük megkezdését.

Hockl tanár nem iratkozott fel és így nem engedheti meg felszólalását. Vita után, amelybe a népgyűlés hallgatósága is beleszólt, Minich Ferenc ügyvéd felment a szószerkekre és beszélni kezdett. Alig hangzott el néhány szava, amikor a teremben tartózkodó csendőrök parancsnoka Minich Ferenchez sietett, akit felszólított, hagyja el a szószerket, mert nem tagja a sváb egységpártnak és így nem engedheti meg, hogy szónoklatot tartson. Minich vonakodott a felszólításnak eleget tenni és az elnöktől kapott engedélyre hivatkozott. A csendőrmester erre Minich Ferenc ügyvédet és Hockl Miklós tanárt őrizetbe vette és a helybeli csendőrparancsnokságra szállította. Minich Ferenc és Hockl Miklós tegnap délelőtt átkerültek az ügyészségre, ahol kihallgatásuk után nyomban szabadlábra helyezték őket.

Elsimul az elmérgesedett pártharc Bocu Szevér és ellenfelei között

Madgearu Virgil volt pénzügyminiszter holnap, pénteken reggel a Bánásába érkezik, hogy döntőbíró legyen abban a harcban, amely hetek óta a nemzeti parasztpárt bánási tagozatának Bocu és Candea vezetése alatt álló két csoportja között dúl. Mindkét csoport gyűléseket tartott, határozatokat hozott, kölcsönösen kizárták egymást a pártból, de a központ a gyűlések határozatait érvénytelenítette, a kizárásokat megsemmisítette és Madgearu bízta meg, hogy teremtsen rendet. Mint jelentettük, a párt központja a megyei választmány ülését május negyedikére

hívta össze, viszont Bocu a pártközpont határozott utasítása ellenére a kongresszus megtartását május hatodikára hívta egybe. Két nap előtt még az volt a helyzet, hogy a két csoport között a harc még jobban elfajul annál is inkább, mert amint a Vestulból kiderült, Bocuék nem hajlandók a pártközpont utasításait respektálni. Ugy látszik azonban, hogy a tizenkettedik órában a béke lehetőségének feltételeit mégis megteremtették, mert Bocu lapja, amely nap-nap után a legszenvedelmesebb támadásokat intézte a másik csoport ellen, utolsó számában már nem foglal

kozik evvel a pártharcra, sőt az általa eddig el nem ismert megyei választmány ülésének meghívóját, annak tárgysorozatával együtt az ujság felülnő helyén közli minden kommentár nélkül. Ebből arra következtetnek, hogy a két csoport között sikerülni fog helyreállítani a békét és pedig állítólag az az áron, hogy Bocu Szevér kiszáll a párt bánási tagozatának, viszont az aktív vezetés eddigi ellenfeleinek kezébe csuszik át.

Tartalékos tisztek jelentkezése május 31-én lejár

A hadkiegészítő parancsnokság közölte, hogy a tartalékos tisztek jelentkezésének határideje május 31-én lejár. A tartalékos tisztek katonai könyvecskéjük láttamoztatása végett vasárnap ünnepnapok kivételével naponta délelőtt 10—12 óra között jelentkezhetnek. Május végéig tartoznak jelentkezni azok az orvosok, állatorvosok és gyógyszerészek is, akiknek nincsen tiszti rangjuk, de a rang elnyerésére benyújtották irataikat. Azok a tisztek, akik ebben az esztendőben elérik a korhatárt, nem kötelesek jelentkezni. A korhatár a egyes rangfokozatoknál a következő: kapitányig bezárólag 55 év, őrnagyig 61 év, alezredes 61 év, ezredes 63 év, dandártábornok 65 és hadosztálytábornok 67 év. Az összes tartalékos tisztek teljes felszerelésben kötelesek jelentkezni. Azok a tartalékos tisztek, akik nem jelentkezhetnek, írásban kötelesek az akadályozó okot a hadkiegészítő parancsnoksággal közölni. Mindazok a tisztek, akik saját hibájuk folytán elmulasztják a jelentkezést, hadbírósi eljárás alá kerülnek.

A sikkasztó miatt öngyilkos lett

Néhány hét előtt közöltük, hogy a lugosi pénzügyigazgatóságon Teodorescu Todor tiszttel, aki azelőtt őrmester volt, négy év alatt egy millió 200.000 leit sikkasztott. A sikkasztás hivatalosan Teutu pénzügyi felügyelő állapította meg és a kár megtérítésére azokat a tisztviselőket is kötelezte, akik a sikkasztásról nem tudtak, de Teodorescu felettesei voltak és munkáját felülvizsgálták. Vagyonilag tetté felelőssé Szilágyi Lajost, a lugosi pénzügyigazgatóság volt osztályfőnökét is, akire mintegy négyszázezer leiny összeg megtérítése jutott, holott a sikkasztásról ő sem tudott. Szilágyit teljeseen leverte az eset és több ízben is haragult, hogy nem élt túl a szegény Fenyegetését be is váltotta és miután megtudta, hogy nyugdíjának egyharmadát havonta levonják a négyszázezer leit törlesztésére, háza udvarán föblötte magát és néhány órai szenvedés után meghalt. Az öngyilkos nyugalmát zavaró főtisztviselő ruhájának zsebében három bucsulevet találtak, amelyekben megindokolta tettét. Az öngyilkosság a városban őszinte részvétet keltesett.

Szépségápolás hajfestés tartóshullám

J. WALTRICH
fodrásznál

II., Str. Dacilor (Fő-utca) és Piața Traian (Kossuth-ter) sarkán, 6-os villamos végállomásánál

Barrikádharcok folytak Páris utcáin

május elsején éjjel a kommunisták és a rendőrség között kétszáz súlyos sebesülttel

Május elseje az egész ország területén csendben és nyugalomban folyt le. Városunkban — miként az egész országban — általános munkaszünet volt és az emberek ezrei kirándultak a szép, meleg tavaszi napon a zöldbe.

Mindössze a fővárosban fordult elő egy kis ünnepontás, amennyiben a külvárosokban néhány helyen kitűzték a vörös lobogót, amelyet azonban a rendőrség hamarosan elkobozott.

Nyolcvan egyént a fővárosban letartóztattak.

A külföldön általában véve szintén nyugalmasan telt el május elseje. Magyarországon teljes rend uralkodott. Bécsben május elsején este néhány külvárosban a kommunisták a belvárosban pedig a nemzeti szocialisták tüntettek. A kommunisták összetűztek a rendőrséggel is, amely azonban szétzavarta őket. A nemzeti szocialisták Bécs belvárosának egyik legfogalmasabb részén kivilágított horogkeresztet tüztek ki, amelyet a karhatalom emberei hamarosan eltávolítottak. Megmozdultak a feloszlott szociáldemokrata párt tagjai is, akik Bécs környékén több helyen gyülekeket akartak tartani, de a megjelent csendőrség szétoszlatta őket.

Németországban május elsejét, mint a nemzeti munka ünnepét ülték meg és pedig mindenütt a legteljesebb rendben és lelkesedéssel. Kivételt a mecklenburgi kommunisták képeztek, akik Schwerinben tüntető felvonulást rendeztek.

A rendőrség ötvenöt kommunistát letartóztatott és a felvonuló menetet szétoszlatta.

Belgiumban, Hollandiában, Svájcban és Olaszországban május elseje minden nevezetesebb esemény nélkül telt el. Spanyolországban Madridban és Barcelonában kisebb zavargások fordultak elő.

Ezzel szemben Franciaországban a kommunisták május elsején véres harcokat provokáltak. A nap folyamán csendesen viselkedtek, valószínűleg azért, hogy eltereljék magukról a figyelmet és hogy a rendőrséget félrevezessék. Nap közben mindössze néhány gyár bejáratánál voltak kisebb zavargások, amelyek azonban elsimultak.

A késő éjszakai órákban Páris tizenharmadik kerületében komolyra fordult a helyzet. A kommunisták az utcán összetűztek a rendőrökkel, majd gyorsan visszavonultak az egyik házba, amelynek ablakából a rendőrökre tüzeltek.

A rendőrség éjjelután katonai segítséget kapott, melynek segítségével megharangozta a házat és az ott talált kommunistákat letartóztatta. Alportville gyárvárosban a kommunisták feldöntöttek egy villamoskocsit, majd elvágták a felső villamosvezetéket, aminek az lett a következménye, hogy a villamos forgalom hosszabb időre megszakadt. A kommunisták a rendőrökre lőttek és azok közül többeket megsebesítettek. A rendőrök revolverlövésekkel és könnyfakasztó bombákkal oszlatták szét a

kommunistákat.

Szerdán hajnalban Párisnak Jean d'Arc nevű külvárosában nagy erővel ujjaltak fel a kommunisták zavargások. A kommunisták egy rendőrfelügyelőt habbalítottak, akit életveszélyes sérüléssel szállítottak a kórházba. Azonban, amikor az egyik utcában a kommunistákat hátraszorították, azok más utcákban gyülekeztek össze és folytatták offenzívájukat. Egy helyen egy épülettömböt valóságos erőddé alakítottak át, amelyet órákon keresztül védelmeztek.

Több helyen az utcán lövésárkokat ástak a kommunisták, azonkívül a feltépett kövezetből barrikádokat emeltek.

Százharmincnyolc tüntető kommunistát letartóztattak

Szerdán délután sikerült végre Páris keleti városrészeit megtisztítani a kommunistáktól. Mikor az utcákon szétzörták a kommunistákat, a rendőrök és katonák sorra hatoltak be a Jean d'Arc városrész valamennyi házába. A bejutás mindenütt nagy nehézségekkel járt, mert az ajtók nemcsak zárva voltak, hanem azokat belülről is barrikádozták. A katonák puskatussal verték be az ajtókat és így hatoltak be a kommunisták lakásaiba, ahol számos helyen ellentállásra találtak.

Ebben a városrészben az utcák képe borzalmas. Egyetlen lámpaoszlop sem maradt állva, egyetlen utcai pad vagy hirdetőoszlop sem maradt épségben.

Az ellentétek erősen kiéleződtek Németország és a Vatikán között

A londoni Daily Express írja, hogy Németország és a Vatikán között az ellentétek nagyon kiéleződtek és valószínű, hogy a feszültség még nagyobb lesz. Német nemzeti szocialisták egy csoportja kihallgatást kért a pápától, aki kérvényükre a következőket vezette rá: — Vagy jó nemzeti szocialisták vagy-

Reggel felé a kommunisták a kerületi polgármester közvetítésével fegyverszünetet kötöttek a karhatalommal, később pedig miután megengedték nekik az elvonulást, eltávoztak. A tizenharmadik kerületben reggel azonban a harcok ismét kiújultak. Egy rendőrt agyonlőttek. Egy kommunisták képviselőt, aki további ellentállásra igatott, letartóztattak. Ebben a városrészben a kommunisták a lövésárkok egész hálózatát ásták és lépésről-lépésre hátráltak. A harcnak mind két részről számos sebesültje volt.

Az utcai lövöldözés még szerdán délelőtt is folyt. Délután katonaság és rendőrség zárta körül a városrészt.

Az utcákon mindenütt butoradarok hevernek, amelyeket az ostromlott kommunisták a rendőrökre dobáltak.

A rendőrség a késő délutáni órákig folytatta a tizenkettedik és tizenharmadik kerületek megtisztítását. Minden embert, akit fegyverrel a kezében találtak, letartóztattak. A harcoknak kétszáz súlyos sebesültje van. A Páris környéki városokban is voltak fegyveres kommunisták zavargások. Így Bobignyben, Charentonban, Villejuifben és más helyeken is fegyveresen szállottak szembe a kommunisták a rendőrökkel, akik végül is rendet csináltak.

Legújabb párisi jelentés szerint a kommunisták harcoknak összesen 138 letartóztatottja van.

Dum-dum golyókkal vérfürdőt rendezett, mert a sógora ki akarta lakoltatni

A Caransebes-Karánsebes mellett levő Ciuta községben tegnap kellett volna Tincu János gazdát kilakoltatni a házból. Erre azonban nem kerülhetett sor, mert a gazda borzalmas vérengzés után megszökött és most a környék határában elhúzódó erdőszéleken bujkál. Tincu János ellen a sógora indította meg a kilakoltatási eljárást, mire Tincu bosszút esküdött. Tervét két nap előtt hajnalban hajtotta végre, amikor is dum-dumgolyókkal megtöltött karabéllyal lesbe állt háza udvarán és a tőle különváltan élő feleségére, valamint ennek vadházastársára leselkedett. Amikor az asszony és vadházastársa

tok, vagy pedig jó katolikusok. Ez a kettő azonban együtt nem fér meg egymással. Miután jó nemzeti szocialistának tartják magukat, nem fogadhatunk benneteket.

A pápa nem is fogadta a német nemzeti szocialistákat, akik a visszautasítás után némán távoztak el a Vatikánból.

felbukkant az utcában, hirtelen eljűk toppant és fegyverét a férfire irányítva elsütötte. A golyó a férfi szívébe furdott és azonnali halálát okozta. Tincu akkor a háza kertjén keresztül a szomszédos utcába rohant, ahol sógora, Erdei Péter a tulajdonát képező malom előtt üldögélt. A gazda újból elsütötte fegyverét és Erdei Péter átlőtt fejével holtan zuhant az ut porába. A kétszeres gyilkos erre visszaindult a háza felé, de utközben újból találkozott feleségével. Tincu vállához emelte a fegyvert és az asszonyra akart lőni, de a fegyver csüörtörtököt mondott. A következő pillanatban feltűntek az utca végén a vasvillák-

Butorszövet és velourok

kizárólag külföldi áruk, nagy mennyiségben érkeztek

Kálmán Ferenc

Belváros, Str. Alba Iulia-Rezsó-u.

Igen olcsó szabott árak

kal felfegyverzett községbeliek, akik a gyilkos gazdát igyekeztek elfogni. Tincu erre a község határában levő erdőbe menekült. Tincu kézrekerítésére széleskörű nyomozást indítottak.

A balygó Troczkij sehol nem kap letelepedési engedélyt

Az angol kormány elutasította Troczkijnak a kérését, hogy a La Manche-csatornában Anglia tulajdonát képező valamelyik szigetén telepedhessék le, amire Troczkij most De Valerához, az ir köztársaság elnökéhez fordult hasonló kéréssel. Bárha De Valera többször igen ellátóleg nyilatkozott Troczkijról, ez mégis remélt, hogy a letelepítési engedélyt megkapja. Ugyanis arra számít, hogy De Valera már csak azért is beengedi Irországra, hogy ezzel az angol kormányt bosszantsa. Éjjel érkezett dublini jelentés szerint Troczkij kérvénye nem érkezett az ir kormányhoz, de ha megérkezik, feltétlenül elutasítják.

Tizenkét évi fegyház egy bombamerénylőnek

Budapesten néhány hét előtt az Andrássy-ut két házában lépcsőházában bombákat találtak. A bombákat sikerült még idejekorán ártalmatlanná tenni, mielőtt azok felrobbantak volna. A megindult nyomozás megállapította, hogy a bombákat Schiess József lakatos készítette s helyezte el. Schiess Józsefet letartóztatták és kihallgatásakor nyomban beismerte tettét. Elmondotta, hogy kommunisták és a bombákkal akart tüntetni a mai világrend és társadalom ellen. A vizsgálat során elmondotta azt is, hogy két esztendő előtt május elsején a budapesti Carlton-szálloda előtti nyilvános telefonfülkében szintén ő helyezte el a bombát, amely a fülkét felrobbantotta. A múlt esztendőben szintén felrobbantott egy nyilvános telefonfülkét és a nyomozás akkor is eredménytelen maradt. Schiess József fölött a budapesti törvényszék tegnap ítéltetett és a beismerésben levő merénylőt tizenkét évi fegyházra ítélte.

Duca holttestét a családi sírboltban helyezik el. A meggyilkolt Duca miniszterelnök — mint emlékeztetés — a fővárosi Belu-temetőben helyezték el ideiglenes nyugalomra. A Duca-család maldarestii birtokához tartozó Urseni községben elkészült most Duca sírboltja, ahová vasárnap temetik el a volt miniszterelnök holttestét. A család kivánságára a temetés a legegyszerűbb keretek között megy végbe. A temetésen résztvesz a néhai miniszterelnök fia, Duca a György tokiói követségi titkár is, aki a gyilkosság idején nem volt idehaza és aki tegnap érkezett meg a fővárosba.

Dr. Villányi Irén vegyész

vegytisztító és festődéje

Gyors folttisztítás / Molymentesítés

Timisoara 1., Str. Alexandrii-Hunyadi-utca

10 és 11., Spl. Curcanul-Klapka sor 8 sz.

HIREK

Előfizetési árak

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 350, egész évre 750 — lei
Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő
Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 16, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon

3-52, este 10 óra után 14-9

vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a központosító felel

A „Temesvári Zeitung” nyomdája nyomta

A divat rabszolganői

Az izlésről vitatkozni nem lehet. Ezt mondja a régi római közmondás is. Hiába áll az egyik embernek minden hajszála az ég felé másik embertársának izlése felelti megbotránkozásában, mert ez akkor is megmarad abban a nyugalmas meggyőződésben, hogy az a szép, amit ő szépnek lát és az a jó, amit ő jónak tart. Az ilyen ember nem vitatkozik az izlésről. Minek is, mikor meggyőződése az, hogy erről újat nem mondhat neki senki, mert ővé az egyedüli és eszathatatlantul biztos érzék, amivel mindenből kiválasztja a — szerinte — legizlésebbet. Hogy aztán mások mit tartanak arról, amit kiválasztott, az őt igazán nem érdekli. Igaz is, mert ahány ember van a világon, annyi árnyalat az izlés is, amely mindig relatív. A divattal azonban másképpen vagyunk. A divat az egészen más valami. Hallottuk azt, hogy valaki öngyilkos lett azért, mert nincsen izlése? Azt igazán nem. Ellenben azért, hogy nem hódolhat a divat „szent kódexében” előírt paragrafusoknak az utolsó pontig, azért már nagyon sok élet hasonlott meg önmagával. Ezen a kérdésen már sok emberi lélek és test futott zátonyra.

A mai nő megsemmisítő kritikával sújtja a „zuza alaku” nők divatját, amely vérszegény és ájulós fiatal női generációt termelt ki és ezek a nők a levendula illatú, elsőtételt szobában vizesruhával gyógyították migrénjüket. Ő pedig elégedetten néz vállá mögött tükrébe, hogy egyenes vonalú, minimális térfogatú alakjára egy elismerő mosolyt derítsen. Arra persze nem gondol, ha statisztikát készítenének arról, hogy a zuza, vagy pedig a deszka vonal divatja szedett-e több áldozatot, akkor már nem lenne oka olyan nagyon lesajnálni az ember-telen fűzők „esztelen” divatját. A nyugtalanul csodált és érthetetlenül egyenes alaknak ismét van áldozata. Az egyik világhíres filmszínész nő életveszélyesen megbetegedett, testileg és idegileg teljesen összeperpant. Szerződéséből kifolyólag fogyókúrát tartott, még pedig olyan radikálisan, hogy az eredmény tizenegy nap alatt tizenöt kiló volt. Hatvan kilós „drága sulya” negyvenöt kilóra légiessedett. És ez napról-napra ismétlődik. A mai divat nem elégszik meg a fűző által elérhető darzsdérkekkel, hanem egyenesen terrorizálni akarja a természetet, melyben az Uristen a nőnek nem az egyenes formákat szánta. A divat rabszolganői fellázadtak a Teremtő rendelése ellen és elszántaságukban a halálba is elmennek.

Azt az egyet tényleg a mai divat javára lehetne írni, hogy a kövérség leküzdésével könnyebbé teszi a termetet, emelyle a mai fokozott tempójú életbe a nő könnyebben beilleszkedhetik. Hogy aztán esztétikai és vénuszi szempontból melyik úti meg jobban a mértéket, azt a másik nem hivatott eldönteni. Annyi bizonyos, hogy a molett nőket ma éppen úgy feleségül veszik, mint régen és ez tanulságul szolgálhatna a soványító-kurára elkinzött leányoknak és asszonyoknak. Mert a régi igazság ma is igazság:

De gustibus non est disputandum. (G. O.)

* KONVERTALÁSI KÉRVÉNY kapható „Csendes”-papírkereskedésben.

Felbérelt orgyilkossal agyonlövette apját mert az nem egyezett bele a házasságába

A Versec közelében levő Kustély há-tárában agyonlöve holtan találták Latcu Nicolae jómódu román gazdát. A csendőrségnek hosszas nyomozás után sikerült kibogozni a gyilkosság hátterét, a tetteseket és azok felbujtóját. A gazda halála annyira lesújtotta annak özvegyét, hogy napok alatt megöszült és elméje megbomlott. Jelenleg a verseci kórházban ápolják. Az asszony tragédiájához valószínűleg hozzájárult az, hogy tudomást szerzett a gyilkosok kiletéről, ami idegeit tönkretette.

A csendőrség megtudta, hogy Latcu Nicolae-nak volt egy kilenc milliméteres Steyr-pisztolya, amely azonban eltűnt. Hamarosan kinyomozta, hogy Stefan Jon földműves pisztolyt rejteget, amelyre nincsen engedélye. Házkutatást tartottak nála és megtalálták Latcu Nicolae eltűnt pisztolyát. Házkutatást tartottak egy Popescu Anna nevű nőnél, aki a meggyilkolt rokona. Az asz-

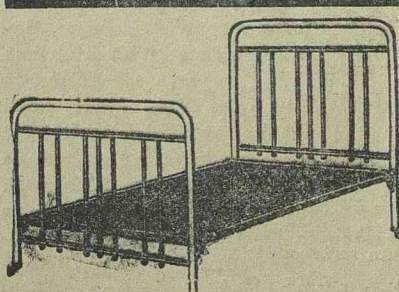
ITT A KÁNIKULA. A meteorológiai intézet jelent: Déli és dényugati légáramlás mellett egy-két helyen esetleges zivatar lehetséges, a hőmérséklet változása nélkül. Városunkban tegnap rekkenő hőség volt, délben egy-két perces zápor hullott a városra, utána nyomban kiderült és még nagyobb lett a hőség. Délután 4 órakor a hőmérő 29 fok meleget mutatott.

* A Magyar Leánytagozat ezuton is megkér mindenkit, akinek a gyermeknyaralótélel felszereléséhez valami háztartásban nélkülözhető dologgal, lepedő, kispárna, törülköző, zsebkendő, korszó, mosdótál, cukor, gyümölcsíz és más nem romlandó ételmisszerrel hozzájárulni módjában van, adományát kedden vagy pénteken este 6—7 óráig a Leánytagozatnak a Magyarház földszintjén levő helyiségében leadni sziveskedjék.

— A Staviszky-panama kulisszáitkai. Párisi jelentés szerint a Staviszky-ügyben kiküldött parlamenti vizsgáló bizottság tagjai között súlyos ellentétet merültek fel. A bizottság baloldali tagjai — akik mögött a szabádkörművesek állanak — mindent elkövetnek, hogy a súlyosan kompromittált Pressart volt főállamügyészt, Chautemps lemondott miniszterelnök sógorát tisztára mossák és helyette Lescouvier jelenlegi főállamügyészt feketítsék be. A bizottság jobboldali tagjai a legerélyesebben szállnak síkra ezzel a törekvással szemben.

— Elhásajodásnál, köszvénynél és cukorbetegségnél, oxaluria és phosphaturia képződésénél, hugasavas sók lerakódásánál a természetes „Ferece József” keserűviz javítja a gyomor és a belek működését s tartósan előmozdítja az emésztést.

— Az intellektuelek népkonyhája nyitva marad. A város azzal a tervvel foglalkozik, hogy az intellektuelek népkonyháját egész éven át nyitva tartja. Az állástalan és arra rászoruló intellektuelek ingyen vehetik majd igénybe a népkonyhát, mások ellenben néhány leies fizetés ellenében. A város ideiglenes bizottsága ebben az ügyben a napokban dönt.



szonyánál megtalálták Latcu Nicolae zseboráját, láncát és bugyellárisát. A pénz azonban, amelyet Latcu magával vitt, amikor halála hajnalán hazulról eltávozott, nem volt meg.

A csendőrségnek most már könnyű volt az egész ügyet kibogozni. Latcu Nicolae-nak van egy Aurél nevű fia, aki apja akarata ellenére akart nőszülni, de apja kitagadással fenyegette, ha ezt megteszi. Latcu Aurél érintkezésbe lépett rokonával, Popescu Annával, akit megbízott, keressen valakit, aki pénzért agyonlövi az apját. Popescu Anna Stefan Jonnal tárgyalt, aki el is vállalta a dolgot ezer dinárért. Az egyezés után két nappal Stefan Jon agyonlőtte Latcu Nicolae-t és pedig annak saját pisztolyával, amelyet Aurél ellopott az apja szekrényéből. Stefan Jon, Popescu Annát és Latcu Aurélt letartóztatták.

— Az oravicai ideiglenes bizottság tagjai. Oravicáról jelentik, hogy Liuba Pál dr. prefektus az oravicai városi ideiglenes bizottságba két alelnököt nevezett ki. A két alelnök Eckl Pál és Lazar Sándor. Az ideiglenes bizottság elnöke továbbra is Carabas Dumitru dr. maradt.

— Román adóbonokat hamisítottak. Budapesti jelentés alapján megirtuk, hogy a magyar fővárosban három egyénet tartóztattak le, akik román adóbonokat hamisítottak. A nyomozás során még további három letartóztatás történt. Az új letartóztatottak Geidinger Béla 24 éves ötvös, Weisz Miksa 51 éves nyomdász és Boczán Tibor 32 éves kereskedelmi alkalmazott.

Rabong & Schneider

a legnagyobb és legrégibb szakküzet szövetekben és szabókellékekben

Timișoara I., Piața Sft. Gheorghe
róm kat. Püspökpalota

— Az erzsébetvárosi római katolikus plébánia templomban pénteken, május 4-én délelőtt kilenc órakor Jézus Szíve tiszteletére nagymisét tartanak.

— Három hónapi szigorú ebzárlat. Városunkban az utóbbi időben a kóbor és veszett kutyák száma izesítően elszaporodott. A város vezetősége ennek következtében az egész város területére három hónapi szigorú ebzárlatot rendelt el. Kutyákat tilos szájkosár és póráz nélkül az utcára, vagy a parkokba vinni. A gyepestéri telep emberei naponta végigportyázzák a várost és az összes szájkosár nélküli kutyákat összefogják. Azok az ebtulajdonosok, akiknek kutyája valakit megharap, kötelesek az összes gyógykezelési költségeket viselni és ezenkívül a törvény értelmében még külön ötezer leig terjedő pénzbüntetéssel sújtják őket. A városi állatorvosi hivatalnál bárki beoltathatja kutyáját veszettség ellen. Az oltás feltétlenül hatásos és igen olcsó.

Vas- és rézgyak, gyerekágyak, mosdók és egyéb lakberendezési cikkek — Kerti butorok, padok, székek, nyugvószékek, stb. Szőr- és afrikamatrácok — Drótmatrácok rezeztet sodronnyból és horgonyozott lánchálózatos acélsodronnyból.

Teljes lakás-, szálloda-, sanatórium és kórházberendezések rendkívül olcsó árban

Bozsák M. és Fia R.-T.

cégnél, sodronnyárnyvasutógyár Timișoara II., Str. Sanjului (Alsóárók-u.) 10 és IV., Bulev. Berthelot (Kossuth Lajos-u.) 31 Bejárát: Str. I. Văcărescu (Bem-u.) Tel. 3-88 Árleányok ingyen és bérmentve!

Arleányok ingyen és bérmentve!

* A magyar ifjúság kirándulása Ótelekre. A Magyar Párt ifjúsági tagozata május 20-án, pünkösd vasárnapján kellemesnek ígérkező kirándulást rendez Ótelekre. Kirándulókat a reggel hét órakor a józsefvárosi Splendid-szállodától induló Ferenc hajó és egy nyitott uszályhajó szállítja. Bega menti községbe, ahol majálisszerű szórakozás várja őket. A kényelmes hajó utazás cigányzene fogja a vendégeket szórakoltatni. Óteleken a megérkezéskor díszes fogadtatás lesz, amely után a vendégek és községbeliek ünnepi istentiszteleten vesznek részt. A délutáni műsor keretében box- és futballmérkőzések is lesznek. A közönség este kilenc órakor a lampionokkal feldíszített hajónak indul hazafelé. Viteldíj oda és vissza negyven leie személyenként.

— Csekkelés miatt elítélt fiatalon ber. A helybeli törvényszék csekkelésért elítélte a hálómezőt Kleinfeld Zsigmond magántisztviselőt, aki a fővárosi szeszszindikátus alkalmazottja. Kleinfeld Zsigmond néhány hónap előtt megjelent a Nagyszebeni Általános Tanácsképzőtár itteni fiókjánál és egy elvezetettnek bejelentett csekk kifizetését kérte. A bank azonban megállapította, hogy Kleinfeld nevére nem állítottak ki csekket és így azt el sem veszhette. Kleinfeld ezért elutasították. Néhány hét múlva Kleinfeld ismét jelentkezett és egy ötvenezer leies csekk kifizetését kérte. Kleinfeld ismét azt állította, hogy csekket elvesztette. A bank vezetősége erre értesítette a rendőrséget, amely csúszó fiatallembert letartóztatta. Kleinfeld megnyugodott a büntetésben, amely vizsgálati fogságával kitöltöttnek vették.

* Társas vacsora az Erzsébetvárosban. A Magyar Párt erzsébetvárosi tagozata szombaton, május 5-én este félkilenc órakor Stóhr-féle vendéglő nagy kerthelyiségében dijkuglizással egybekötött jótékonycélú társas vacsorát rendez. A vacsora ára személyenként husz leie. A jövedelmet a szegénygyermek felruházására fordítják.

— Meghalt száz éves korában. Jimbolea Zsombolyán száz éves korában meghalt ötéves Weber Katalin, a község legöregebb asszonya, aki utolsó éveit unokája, Bund Ferenc kereskedő házában töltötte el. Az elhunyt matróznak tíz gyermeke volt, akik valamennyien magas életkort értek el. A matrózat nyolc unokája és harminc dédunokája gyógyulja.

* Jól és olcsón élhet Budapesten a május vásár alatt. Félárú utazás. Vízmentesség.

* Férfitársadoklat Mária Radna. A timișoara-i temesvári Mária Radna Férfizáró Egyesület május 6-án férfitársadoklatot rendez Mária-Radnára. Párhuzamosan a városi püspök vezetésével. A gyülekező délelőtt fél tíz órakor szentbeszéd lesz, míg szentmise alatt a Gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egylet tagjai énekelnek. Misa alatt a záródoklat közös szentáldozásra járulnak, utána ünnepi körmenet következik az Oltárszentséggel. Délután keresztúti ájtatosság lesz, amely magyar szentbeszédre ér véget. A záródoklatoport este félnyolc órakor érkezik vissza a gyárvárosi állomásra. Menetdíj oda és vissza személyenként 100 leie. Jegyek május 2-ig a következő helyeken vásárolhatók: Az I. kerületi „Misszió” üzletben, a II. kerületben Jaszenszky Nándornál, a III. kerületben Michelsz Józsefnél, a IV. kerületben Compas könyveskereskedésben, az V. kerületben a katolikus plébánián, Rónácon Kersch Péternél, míg Fratelia-Ujkisodán Szotler Jánosnál.

Mausz Testvérek

tűkorgyár és díszművegyár, üveggyárgyár, üveggyárgyár

Különlegesség: hajlított üvegek

Timișoara II., Str. Ioan Neculcea 18

(Ilona-utca, Buziási-ut)

—: Telefon 11-21 —:

KÖZÉPISKOLÁKBAN A ZÁRÓVIZSGA. A közoktatásiügyi miniszter az idei tanévre rendeltéleg kötelezővé tette a középiskolákban a záróvizsgát. Az égen a hetedik osztály növendékei is a záróvizsgát és csak azután mehetnek a felsőbb osztályokba.

A Habsburg-restauráció. Budapesti értesítés szerint a magyar képviselőház tegnap a költségvetési vita során a Habsburg-restauráció ellen beszélt. Szerinte a restauráció kérdésének felvetése megnehezíti Magyarország helyzetét.

A francia külügyminiszter eljött Romániába is. Párisi jelentés szerint a francia külügyminiszter teurópai kiegészítéseként a legutóbbi időben Romániába és Jugoszláviába utazik. Valószínű, hogy hazaválasztásában ellátogat Romániába a párisi lapok Barthou újabb látogatásának nagy jelentőséget tulajdonítanak.

Az anyák napja. A Katolikus Munkássegély Besseney-telepi fiókjának női osztálya vasárnap, május 6-án délután az 38. szám alatti munkásotthonban a járdára és a katolikus ifjúság közreműködésével megrendezte az anyák napját. Az anyák napjának jövedelméből harminckét szegény gyermeknek jutott ruha.

Testvériesen megír minden nemzet a kábirodalmában, a Budapesti Nemzetvásáron. Május 4—14.

Három életunt nő. Kozovics Mária, negy éves rendőri felügyelet alatt álló lány, a közoktatási szándékából közzétett a Borbély Rózália utcai leány is, aki a közoktatási Str. Garii-Pályaudvaroson lakásán hipermangánoldatot ivott. Öt éves akart továbbá véget vetni életének a Rózália prostituált, aki az erzsébeti Dózsa-parkban akart közzétoldatot. Az arra járók azonban tettében idejében megakadályozták. Kozovics Mária és Borbély Rózáliát a mentők a kórházba szállították, míg Nagy Rózáliát a rendőrségre vitték.

Irodahelyezés. Az „Agronom-Gazdák” Ált. Biztosító R.-T. timisoiari igazgatósága irodahelyiséget a Bánáti Bankkegyesület palotájából az év május 1-től saját házába, Belos, Piata Sft. Gheorge (Szentgyörgy-tér) 6. szám (Arany-szarvas) helyezte át.

Elopták a sirok virágait. Az elmúlt tavaszban Tódan Anastasiu Checia-Kékörszégbeli görög keleti lelkes felelőse, timisoiari-Temesvárról szerelte be a leggyönyörűbb virágokat gyermekének sírjára. Egy napon azonban a gyermek sírjáról a virágok nyomtalanul eltűntek. A csendőrség kor letartóztatta Iolosan Szida és Ignan Vilma cigányasszonyokat, akiknek a sírban a virágokat megtalálták. A két asszonyt a törvényszék tegnap a sírellopott virágokért tizenöt napi elzárásítélte.

Természetbarátok kirándulása a fenyvesek birodalmába. A Bocsa-Montana-országban természetbarátok május 27-én és 28-án két napos autókirándulást rendeztek Anina, Marilla, Steierdorf és Resica környéki fenyves vidékeire. A kirándulók tekintik a vidék összes természeti szépeit, mint a fensíkon levő halastót, a comnici csepköbarlangot és más nevezetességeket. A timisoiari-temesvári természetbarátok május 26-án este 7 órakor indulnak Császárbányára, míg a resicai természetbarátok reggel 5 órakor, ahonnan a kirándulók félhét órakor indulnak Marilla felé. A kirándulásra május 12-ig lehet jelentkezni a Hindler bácsinál Boksánbányán, aki szívesen felvilágosítást is nyújt. Részvételi díj személyenként 165 lei. A Déli Hírlap előzetes 50 százalékos kedvezményben részesül.

Megfigyelik a merénylő cipészegéd elmeállapotát. A helybeli törvényszék tegnap megfigyelés végett a lugosi elmeegógyintézetbe utalta Petroschek János szabdalvai cipészegédet, aki az elmúlt év decemberében revolveres merényletet követett el a tőle különváltan élő felesége ellen. A védő a törvényszéki tárgyaláson a cipészegéd elmeállapotának megfigyelését kérte, amit a törvényszék el is rendelt.

Két bandita egy butorozott szobában ki akarta rabolni a pénzes levélhordót

Cluj-Kolozsvárott tegnap amerikai izü rablóátadás történt. A Fő-tér 9. számú házban tegnapelőtt két fiatalember butorozott szobát bérelt. A szoba lefoglalása után az egyik fiatalember a postára sietett és új lakása címére saját nevére száz leit adott fel. A pénzt tegnap délelőtt hozta nekik a pénzeslevélhordó, aki alig tette be lábát a szobába, a két fiatalember máris reátámadt. Az egyik ölmossal bittal fejbesujtotta, míg a másik a százezer leit tartalmazó táskáját igyekezett kiragadni. A súlyos ütés ellenére a postás nem vesztette el eszméletét, hanem segítségért kiáltott.

A Bánságban élő német alattvalók ünnepe. A Bánság fővárosában és annak környékén élő német birodalmi alattvalók május elsején délután a Gyárvardban ünnepelték meg a német nemzeti munka ünnepét. Az ünnepség a román himnusz hangjaival kezdődött, majd zeneszámok és hazafias dalok következtek. Az ünnepség kiemelkedő pontja Schwaiger dr. német konzul beszéde volt, aki hangsúlyozta, hogy a nemzeti szocializmus nem karhatalmi ezred, hanem egy új világnézet, egy új nemzeti és szociális ideológia. A nemzeti szocializmus nem törekszik hódításokra, hanem a nemzetek közötti becsületes megértés az alapvető gondolata. Leszögezte, hogy elmúlt az a tévhit, hogy Hitler a háborút jelenti, mert Hitler a békét és a megértést szolgálja. A gyülekezet azután hazafias dalokat énekelt. A műsor zenei részében kiemelkedett Schütz Péter dr. szolozsáma, aki dalokat adott elő művésziességgel.

Halálra ítélték nyolc vörös tengerészt. Hamburgban négy héten keresztül tárgyalta a hadbíróóság az ugynevezett vörös tengerészek ügyét. Az volt ellenük a vád, hogy ezek a kommunista tengerészek a télen hajójukon lázadást szítottak és több felettésüket meggyilkolták. A hadbíróóság nyolc tengerészt halálra, harminchármat pedig kettőtől-tizenöt évig terjedő fegyházra ítélt.

A jugoszláv külügyminiszter Szófiában. Jęftics jugoszláv külügyminiszter hétfőn Szófiába érkezik, ahol nagy előkészületeket tesznek a fogadására. A határig különvonatot küldenek eléje és Jęftics azon teszi meg az utat a bolgár fővárosig.

A bicika — mint érv. Tegnap este az erzsébetvárosi Remus-Hattyu-utca 6. szám alatt László Sándor 28 éves és Lőrincz Vilmos 29 éves napszámosok összeverekedtek. A verekedésnél a bicikának is szerep jutott és mindketten fejükön sebesültek meg. László Sándort, akinek sérülése súlyosabb, a mentők kórházba szállították, Lőrincz Vilmost pedig a lakásán részesítették első segélyben.

Adomány a vak zenész özvegyének. Megírtuk, hogy Alexa Illés vak zenész meghalt és a legnagyobb nyomorban hagyta hátra beteges özvegyét. Cikkünk hatása alatt Gőnczy Imrené vidéki olvasónk száz leit küldött postautalványon özvegy Alexa Illésné Strada Guttenbrunn-Begajborsor 43. számú lakására. További adományok akár közvetlenül az özvegy lakására, akár pedig a Déli Hírlapnál adhatók le.

Budapesti Nemzetközi Vásár

május 4—14.

50%-os utazási kedvezmény április 28-tól május 22-ig a vasárnapigazolvány felmutatása ellenében.

nem segítségért kiáltott. A fiatal banditák egyideig dulakodtak vele, de amikor a szomszédok lépéseit hallották, kiugrottak az ablakon és menekülni igyekeztek. Az utcán vad hajszá kezdődött, míg a rendőrnök sikerült az egyik banditát elfogni. A rendőrségen elmondta, hogy Huttera Alfonznak hívják, Aiud-nagyenyedi illetőségű és társával, Simon Pállal közösen tervezték a pénzespostás kirablását. Az elmenekült Simon Pált a rendőrség még nem kerítette elő.

A rendőrség köréből. Lazaru György Lipova-lippai komiszarust a timisoiari-temesvári rendőrkveszturához helyezték át, míg utódja Opincea János komiszarus lett, aki új hivatalát már át is vette.

Sikerült erdei ünnepély. Sikerült májusi kirándulást rendezett a Katolikus Munkásszövetség fratelia-ujkisdai fiókja. A munkásszövetség több száz tagja kivonult az erdőre, ahol műsor keretében és különböző szórakozások között megtartotta a munka ünnepét. A kivonulásnál és az erdei ünnepélyen mindvégig két zenekar működött közre. Délután öt órakor megjelent az az ünnepélyen Frigyer Iván plébános is, aki magyarul és németül beszédet mondott, utána pedig megtartotta a májusi ájtatosságot, amelyet az összegyűlt munkások és hozzátartozók áhitattal hallgattak végig. A májusi ájtatosság után tovább folyt a vidám szórakozás a késő éjszakai órákig.

Török repülők látogatása. Hat repülőgépből álló török repülőraj jelenleg Moszkvában udvariassági látogatást tesz. A török légügyi miniszterium értesítette a román főváros hatóságait, hogy a török repülők visszafelé repülve leszállnak a román fővárosban és két napig ott maradnak.

Jelentkeztek a Bánságban a kolumbácsi legyek. Néhány nap előtt a Bánság déli részében ismét feltűntek a kolumbácsi legyek. A légyrajok különösen Oravica és környékén okoztak nagy riadalmat, ahol a lakosok az elősdiék elpusztítására tüjzeket raktak. Az egyik ilyen tüzhalmából a mező és az erdő is kigyulladt. A lakosság az oltási munkálalatokat folytatja.

Pellegrini Angelo sikere Olaszországban. Pellegrini Angelo, a közismert Pellegrini vívómester fia, a napokban egyéves olaszországi tartózkodás után Timisoara-Temesvárra érkezett. Pellegrini Angelo a múlt héten a nápolyi Accademia Nazionale di Schermán, mely Európa egyedül elismert vívóakadémiája, fényes sikerrel tette le a vívótanári vizsgát. A vizsga elméleti és gyakorlati részből állott. A vizsgázató bizottság tagjai a leghíresebb olasz mesterek voltak. A fiatal mester a vizsgát az előkelő nápolyi közönség jelenlétében tette le mindhárom fegyvernemből: epé, kard és vitör. A vizsga után külön dicséretben részesítették a fiatal tanárt, mert fényes tudásról tett tanubizonyosságot. Pellegrini Angelo valószínűleg városunkban marad, ahol édesapja termében fog tanítani.

ÉLETBE LÉPETT AZ ÚJ OSZTRÁK ALKOTMÁNY. Bécsi jelentés szerint az új osztrák alkotmányt május elsején nagy ünnepségek keretében léptették életbe egész Ausztria területén. Bécsben a Szent István templomban Innitzer hercegérsek hálaadó istentiszteletet tartott, amelyen Miklas szövetségi elnök és Dollfuss kancellár vezetésével az egész kormány megjelent. Dollfuss délelőtt a kancellári hivatalban az új alkotmány jelentőségéről beszédet tartott, amelyet az osztrák rádió is közvetített. Május elsején jelent meg az osztrák hivatalos lapban Starhemberg hercegnek alkanellárrá és Fey eddigi alkanellárnak biztonsági miniszterré való kinevezése.

Szélhámósokó áltanár. A belvárosi rendőrség letartóztatta Huszár Sándor aradi illetőségű 30 éves fiatal embert, aki nyugalmazott tanárnak, valamint gyermekotthoni igazgatónak adta ki magát és Huszár József dr. név alatt számos szélhámosságot követett el. A fiatalember Ausztriában már templomfosztogatásért, Aradon pedig lopásért ítélték el. A letartóztatott szélhámóst Aradra toloncolják.

A női hűség tekintetében bölcs Salamon királynak szomorú tapasztalatai voltak

Érdekes tudományos felfedezésről számolt be Julian Obermann dr. tanár, a Yale-egyetem tanszékének professzora. Obermann megfejtett egy ősrégi arab írást, amelyről megállapította, hogy az Salamon király ismeretlen munkáinak arab fordítása. A fordítás a tizedik században keletkezett, zsidók készítették.

Salamon király a most felfedezett írásban a nőkérdéssel foglalkozik. Megállapítja, hogy 700 felesége és 300 ágyasa közül egyik sem volt igazán hűséges. Elmondja, hogy kiválasztott egy boldog házaspárt: egy főrangú embert és gyönyörű feleséget. Először a férjet hívta magához és így szólt hozzá:

— Menj haza, öld meg a feleségedet, aztán jöjj el ismét, vedd feleségül egyik leányomat. Gazdagon meg foglak ajándékozni.

A férj kétségbeesetten ment haza, elővette kardját és belépett felesége szobájába. Az asszony aludt. A férj egy darabig nézte, aztán eldobta kardját és bejelentette a királynak, hogy képtelen megtenni azt, amit kíván tőle, inkább lemond a király leányáról és kincséről.

Ezután a király az asszonyt hívta magához és így szólt hozzá:

— Öld meg a férjedet, hogy feleségül vehesselek. Átadott az asszonynak egy kardot, melynek élet előzőleg teljesen letompította. Az asszony hazament, álomporot kevert férje italába s amikor a férfi elaludt, meg akarta ölni, de az életlen karral nem boldogult.

Salamon király később mindkettőjüket maga elé idézte és előadást tartott nekik az asszonyok hűtlenségéről...

... Azóta persze nagyon változott a világ... Nincsenek már olyan uralkodók, akik a próbatételt megkísérelnék talán félnék attól, hogy tompa karral is tudnak ölni a nők.

Sport

A FIFA bizottsága csak e hó 23-án tárgyalja a román futballszövetség óvását a Barátky-ügyben

Luc h i d e, a román futballszövetség titkára, a FIFA bizottságának ülésén száll sikra a román érdekekért. Ezekről a tanácskozásokról függ, hogy a román futball képviselteti-e magát a római világbajnokságokon, mert a román futballszövetség köreiben az a nézet alakult ki, hogy csak akkor megy a válogatott együttes Rómába, ha a FIFA bizottsága a Barátky-ügyben hozott ítéletét megváltoztatja. A FIFA határozatának megváltoztatása annál is inkább remélhető, mert most már Romá-

nia és Svájc is biztos résztvevői a futballvilágbajnokságoknak. A román szövetségnek azonban fontos, hogy Barátky szerepelhessen és ettől teszi függővé a Rómába való kimenetelt.

Sportkörök nézete szerint azonban a román szövetségnek el kell tekinteni ezen esetben a FIFA határozatának megváltoztatásától és mindenképpen képviselni kell magát Rómában. Ezt annak a tizenegy játékosnak a kedvéért is meg kell tenni, aki kiharcolta a jugoszlávok elleni győzelmet.

Balszerencés küzdelemben

veszített a Kinizsi a Venus ellen

A fővárosban eldöntésre került Venus—Kinizsi mérkőzés 7:5 (1:3) arányban végződött. A Kinizsi veresége nem volt megérdemelt, mert a fővárosban jó játékot mutatott, csak a második félidőben a Venusnak bevezető öngólja után esett vissza az együttes.

A Vulturi szép eredménye

A lugosi Vulturi vendégül látta a Resicán vendégszerepelt fővárosi Juventus csapatát. Az első félidőben a Vulturi 1:0 arányban vezetett, azonban a második félidőben a Juventus kerekedett felül és végül 2:1 arányban győzött.

Az AMTE győzött a fővárosi CFR ellen

Az AMTE legénysége román-kupa-mérkőzés keretében győzte le a CFR együttesét, mely nemrégén 1:0 arányban győzte maga alá az Universitatea csapatát. Ilyképpen az AMTE győzelme a CFR ellen 4:2 (2:1) arányban nagy értékkel bír.

A vasárnapi mérkőzések bírói

ZsSE—TMTE, Ci cin. TAC—Electrica, Petcu. Az Electrica megfelelt Petcu bíró kiküldését. Törekvés—CFR, Gá b r i e l. Vulturii—Hajduk, Antonia c. IOGT—Unirea, Sch a c h t. Fortuna—Venus, Steiner. Pátria—Politechnica, Alexandrescu. Kadima—Dacia, Guha. Freidorf—Tricolor (Arad), Bognár J.

— Az orosz lányok katonai kiképzése. A bárisnyából már régóta tovarisnya lett. Tetszik tudni, hogy mi ez? Ez az, hogy Oroszországban a kisaszszonyt már régóta elvtársnőnek szölitják. Amióta cárizmus helyett szovjet van. A szovjet népbiztosai elhatározták, hogy mindent megreformálnak, nehogy valami is a multra emlékeztessen az orosz népet. Mást se csinálnak, csak reformálnak. Most aztán elhatározták, hogy nemcsak a fiúknak, hanem a lányoknak is katonai kiképzést adnak. Ugy bizony. Hiszen, mint a világon mindenütt, bizonyára Oroszországban is voltak eddig is már kardos menyecskék, de most már a lányok is katonások és kardosok lesznek. Masirozni fognak a lányok, gyakorlatozni. Elhangzik majd a jelszó: jobbra nézz, balra nézz! Ezt parancs nélkül is megteszik, hisz természetük. Hogy nagyobb kedvük legyen a lányoknak a katonai kiképzéshez, a rendelet azt mondja, hogy a felszerelés és a kiképzés ingyenes.

■ Okul és tapasztal, ha megnézi a Budapesti Nemzetközi Vásárt. Május 4—14.

A Crisana teljes első csapatával és Barátkyval érkezik a Kinizsi elleni mérkőzésre.

Megírta a Déli Hírlap, hogy a Kinizsi most vasárnap vivja meg egyik legfontosabb mérkőzését a Crisana csapatával, mely jelenleg az A) tabella első helyét foglalja el három pont előnnyel. A Kinizsinek mindenképpen győznie kell és ezzel minimálisra tudja szorítani a közte és a Crisana közötti pontkülönbséget. A Crisana teljes együttesével jelenik meg az Electrica-pályán, melyben Barátky is szerepel. A mérkőzés előtt kerül eldöntésre délután három órai kezdettel a TAC—Electrica mérkőzés is, mely szintén nagy fontossággal bír a bajnokság végső kialakulására. A Crisana—Kinizsi nemzeti ligamérkőzést valószínűleg fővárosi bíró vezeti.

A Pátria Dettán győzött

A másodosztályú Pátria együttes Dettán vendégszerepelt a DAC ellen, melyet szép játék után 4:1 (2:0) arányban győzött le.

Unirea oldboy—Dacia oldboy 5:2 (2:0)

Május elsején élvezetes játékban volt része az Unirea-pályán megjelent közönségnek. Az Unirea játékosai egytől-egyig derekasan megállták helyüket. De szép játékot produkált a Dacia oldboy csapata is. Az Unirea felállítását a következő volt: Ham, Rotariu, Schulteis, Szébold, Szarvas, Kaiser, Kleins I., Steiner, Kincs, Brösner és Wagner.

Nőiszabósághoz tanulóleányt felveszek

Csatáry, nődivatszalon

I., Str. Bredicianu-Széchenyi-u. 4 sz.

— Cigányasszony veszedelmes látogatása. Jimbolea-Zsombolya község lakosságát sűrűn megismétlődő lopások és betörések nyugtalanítják. Csak néhány nap előtt történt, hogy Hepp Mátyás gazda lakásából tűnt el nagyobb összegű készpénz és ékszer, most pedig Thomas János kőművesmester jelentette a csendőrségen, hogy öt aranygyűrűt és egy pár fülbevalót ismeretlen tettes elemelt a házából. A kőművesmester házában néhány nap előtt egy cigányasszony érdeklődött ócska ruhák iránt és a csendőrségnek az a gyanúja, hogy a cigányasszony látogatása és az ékszerek eltűnése között összefüggés van.

Május 3-tól szeptember 26-ig A ROMÁN ÁLLAMI OSZTÁLYSORSJÁTÉK a milliomosok új csoportját fogja meg teremteni.



Barátai, szomszédai, ismerősei gazdag emberek lesznek, mert játszanak a sorsjátékon.

Ön is lehet a szerencse választottja és gazdag lehet, ha sorsjegyet vásárol.

A szerencse Önre mosolyog és nem kíván semmi erőfeszítést. Vásároljon még ma egy milliókat érő sorsjegyet.

A román állami sorsjáték

Bánati főelárusítók:

Temesvári Bank és
Kereskedelmi R.-T.
Központja és fiókjai

Leszámitolóbank Rt.
Belvárosi fiókja
Bul. Reg. Ferdinand

Központi Bank, Váro-
üzlet és Keresk. H.
Strada Alba Iulia

— A vendéglősök elnöke súlyosan megbetegedett. A vendéglősi kar egyik ismert és népszerű tagja, Mednyánszky István belvárosi vendéglős, a vendéglősök és kávéosk ipartársulatának elnöke, megbetegedett. Mednyánszky Istvánt jobboldali szélütés érte és ennek következtében súlyos betegen ágyban fekszik. Remélhető, hogy családjának szeretete és ápolása, amely a gondos orvosi kezelést kiegészíti, enyhíteni fogja állapotát és Mednyánszky István újból felépül.

— Hivatalos hatalommal való visszaélés miatt elítélt csendőr. A timisoaraitemesvári ítéletábra Ciotea Miklós buziási csendőrmestert hivatalos hatalommal való visszaélés miatt három ezer leu pénzbüntetésre ítélte. Az őrmester ugyanis tavaly február 28-án egy bűnügyi nyomozás alkalmával brutálisan elverte, majd megláncoltatta Klein József szilasi malomtulajdonost, akit a bántalmazás következtében kórházba szállítottak. A tábla ítéletébe Ciotea Miklós belemagyogott.

A kisántant állandó gazdasági tares Fővárosi jelentés szerint a kisántant állam- szövetség állandó gazdasági tanácsa a Kaszinó Kiszinó termibein tegnap reggel kezdte meg érdemleges tanácskozásait. Különösen a szakközvetítő bizottság dolgozik és mind a gazdasági kérdéseket vitat meg. Tegnapelőtt az öt szakközvetítő elnöke között a kisántant államok részéről beérkezett jelentések és előterjesztések tanulmányozása foglalkozott. A bizottságok nyolc napot később kezdtek dolgozni és azután ünnepélyes ülést tartanak.

— Nehéz székülésben szenvedők, akiknek gyakori fejfájás, mellnyomás, szívdobogás, nyálkahártya-irritáció, székrekedés, gyomor- és bélbetegségek, valamint a végtagok nehézségei vannak, mint aranyér, repedés, előcsúszás, polipus, sipoly, szűkület — teszik az orvosok a nehéz székülés elleni megelőző intézkedéseket. A természetes „Ferenc József” keserűvizet. A természetes „Ferenc József” keserűvizet. A természetes „Ferenc József” keserűvizet. A természetes „Ferenc József” keserűvizet. A természetes „Ferenc József” keserűvizet.

* Sherwood Anderson-Tar. A világírónak legérdekesebb regénye, amely a világ minden oldalán, fehér papíron az Athenaeum kiadásában, leles regénysorozatában jelent meg. A regény határozható minden könyvkereskedésben, ahol a regény van, nincsen, Lepagenál, Kolozsvár.

Rádió

Csütörtök, május 3. Bucuresti. 1: Lemezek. 6: Zenekar. 8.30: Közvetítés az operaházból. Budapest. 7.45: Torna. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. 1: Balalajka zenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Rendőrzene. 3.40: Hírek. 5: Játékóra. 5.45: Időjárás, hírek. 6: A lótenyésztés mai helyzete, gazdasági előadás. 6.30: Cigánymuzsika. 7.15: Munkásféltóra. 7.45: Hanglemezek. 8.15: Kültügyi negyedóra. 8.25: Álarcosbál, operaelőadás. Első felvonás után hírek. 12: Jazz. Bécs. 1: Rádiózenekar. 5: Lemezek. 6.30: Szoprán énekesnő dalai. 8.45: Katonazenekar. 10: Szimfonikus hangverseny. 11.30: Lemezek. Belgrád. 12: Lemezek. 6: Tánclemezek. 9: Szimfonikus hangverseny. Berlin. 2.15: Ka-

marazene. 5: Könnyű zene. 8: Szórakoztató zene. 9.15: Rádiózenekar. 10.30: Gitárjáték. Róma. 1.30: Lemezek. 6.10: Hegedűhangverseny. 8.30: Lemezek. 9.45: Hangverseny. 11.30: Táncczene. Prága. 12: Szalonzene. 6.25: Lemezek. 9: Hangverseny. Strassburg. 7.30: Könnyű zene. 9.30: Hangverseny. Stuttgart. 1: Verdi operák részletei lemezek. 2.20: Szórakoztató zene. 8: Kernbach zenekar. 9.10: Rádiózenekar. 12: Táncczene. Stockholm. 6.45: Lemezek. 8.30: Katonazene. 10: XVIII. századi zene. 11: Hangverseny. Varsó. 1.15: Filharmonikus hangverseny. 5.30: Paderewski-lemezek. 8.52: Szimfonikus zenekar. 10.15: Rádiózenekar és Slemiska énekesnő. Zágráb. 9: Szimfonikus hangverseny. 11.15: Orosz énekkar és balalajkazené.

Péntek, május 4. Bucuresti. 1: Lemezek. 6: Rádiózenekar. 8.20: Lemezek. 9: Filhar-

monikus hangverseny. Budapest. 7.45: Torna. 10.45: Hírek. 12.15: Üzenetek a nemzetközi vásárból. 1: Szalonzene. 1.30: Hírek. 2.15: Üzenetek a nemzetközi vásárból. 3.40: Hírek. 4.30: Üzenetek a nemzetközi vásárból. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Közvetítés a székesfővárosi állat- és növénykertből. 7: Zongorajáték. 7.30: A gyermekszínház és a gyermekek színháza, előadás. 8: Enek zongorakísérettel. 8.35: Sportközlemények. 8.50: Barangolás a Verhovinán Vécsey Zoltán dr. riportja. 9.20: Európai hangverseny. 10.30: Hírek. 10.50: Hanglemezek. 11.50: Jazz. 12.30: Cigányzene. Belgrád. 12: Rádiózenekar. 2.10: Lemezek. 11: Táncczene. Bécs. 1: Rádiózenekar. 4.40: Hangverseny. 5.30: Doni kozákok lemezei. 6.30: Dal- és áriaest. 10.30: Szimfonikusok. 12: Lehár-lemezek. Berlin. 2.15: Vidám lemezek. 3.15: Dalok és zongoraművek. 5:

Szórakoztató zene. 8.15: Orgonaművészek játéka. 11: Szórakoztató lemezek. Köln. 12.30: Könnyű zene. 2: Különböző népek táncai. 5: Kis rádiózenekar. 8: Dan est. 11.30: Operaházi zenekar. 12.30: Lemezek. Milánó. 1.30: Lemezek. 2: Szórakoztató zene. 9.45: Kamarazene. 12.30: Lemezek. 2: Könnyű zene. 6: Hangverseny. 9: Lemezek. Prága. 2.45: Lemezek. 6: Vonósnyegyes. 12: Áriaest. Strassburg. 6: Könnyű zene. 7.30: Hangverseny. Lemezek. 10.45: Zene. Stuttgart. 1: Szórakoztató zene. 6.30: Játék két zongoristával. 10.25: Táncczene. Éjféli után 1: Hangverseny. Stockholm. 7: Lemezek. 9.30: Hangverseny. 11: Zenekari számok. Varsó. 4: Jazz. 6: Zongorajáték. 7.10: Kávészünet. 10.45: Filharmonikus hangverseny. 12: Táncczene.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvező:

Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér 1. Gránátos-utca sarok, Messinger-utca. Fő-utca 27. Józsefvárosban: Művelődési központ, Könyvtár, Kávéház, trafik, Kiüti-tér. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Jósolok

kevés pénzért. Megmondom a multat, jelent, jövőt. Minden ügyben forduljon hozzám. Egy személy részére csak 20.— lei. Levélben is, ha születési évét és 30.— leit bélyegben és felbélyegzett válaszbortéket beküld. Jónő, Timisoara-Iosefin. Str. Bonnaz 16, I. em. (3741)

Megérkeztek

Sovignon Sec, Mézédes, Furmint, Bakator, Rizling, Ménesi vörös és 1918-as évbeli **Mokrai fajbor különlegességeink.** Kérjük megtekinteni „PROMONTORUL” Aradhegyaljai Szőlőnagybirtokosok borházait I., Bul. Rog Maria-Liget-ut 4. IV., Fröbi-ut. 44. Telefon 9-13. Telefon 7-81

Alkalmazás

Könyvelőnőt

ki a román, német és magyar nyelvet perfekt bírja, junius 1-re belépésre keressünk. Csakis tapasztalt, komoly erő jöhet számításba. Friedrich Testvérek. Timisoara, IV. Telefon 950. (918)

Tanoncokat vasöntődenkben

magas fizetés mellett azonnal felveszünk. Friedrich Testvérek, Timisoara IV. (815)

Nyugdíjasok és állásnélküliek figyelmébe!

Agilis és komoly akvizitőrök és informátorok felvételnek. Biciklistáknak nagyobb jövedelmet biztosítanak. Eladás és vétel közvetítésére: Házak, háztelkek, földbirtokok, bérpaloták, malmok, gyógyszertárak. Irodák és üzlethelyiségek kiadók, valamint üres és butorozott lakások. Mindenféle ügyek elintézése. Mindenféle butor és berendezések „Belgiana” Barbes Ált. keresk. ügynökség, tudakozó iroda és bizományi vállalatnál, Timisoara I., Str. Eminescu 7 (Zápolya-utca). Telefon 22-80. (144)

Gyakorlott kezyü-harisnya

kötőnök flach-géphez vidékre felvételnek. Ajánlatok „Tricotage” jelíggel a kiadóba. (976)

Francia ruhavarrónók

önálló munkások francia munkához azonnal felvételnek. Csak elsőrangú munkások, hivatásos varrónók jelentkezzenek. Ha a s, divatszalon, Piata Unirii-Dom-tér 4, II. em. (974)

Bejárónó

kerestetik reggeli órákra. Schuller-villa, Str. Turin 14. (Park-szanatorium mögött.) (970)

Azonnali belépésre

vasalónót keresek, ki e szakma összes ágaiban járatos. Hlobil János, festészeti, vegytisztó és gőzmosóvállalat, Lugos. (978)

Állást keres

Képesített jegyző

leépített tisztviselő, önálló munkaerő, gyors és pontos számoló, gépirásban is jártas, román, német, magyar nyelvet szóban és írásban bírja, azonnali belépésre bárminő irodai vagy külső alkalmazást keres. Demeter Ludovic, Covasiu, jud. Arad. (969)

Bejárónó

délelőtti takarításokhoz, koszt nélkül, ajánlkozik. II., Badea Cartan 10. Hőszné. (977)

Anyák figyelmébe!

Ismét kaphatók a prima minőségű, külföldi gyártmányu **gyermek guminadrágok**

Sanitaria

Józsefváros, Bulev. Berthelot 21

Adás-vétel

Karikahajós varrógépet

használt, jókarban, megvételre keresek, zálogcédulát veszek. Stamm E. utóda, I., Mercy-utca 4. (954)

Eladó családi ház

3 szoba, mellékkeliségekkel, 228 négyzetméter kerttel, elköltözés miatt. Erdéklődni II., Kimmel-telep, Baricz fűszerüzletben. (942)

Buick autó

25. típusu, olesón kapható. Cim: Weisz, Józsefváros, Str. Garii-Pályaudvar-ut 8, Etage II. (973)

Megvételre keresek sürgősen

minden városrészen családi házat 2—8 szobáig. Bérházat, háztelket és földbirtokot tanyával és anélkül, az ára nem számít. Mindenféle butorokat és berendezéseket azonnali kifizetés ellenében „Belgiana” Barbes Ált. Keresk. ügynökség, tudakozó iroda és bizományi vállalat, Timisoara I., Str. Eminescu 7 (Zápolya-utca). Hívásra házhoz jövök. Telefon 22-80. (143)

Eladó

egy kisebb bérház, emeletes és emelhető. Bővebbet II., Str. Barbu Delavrancea-Galamb-u. 19. (967)

Eladó házhelyek

(agrártelkek) az Erzsébetvárosban, Str. Eneas és Str. Martirul Jon Ciordas-Ujlaki-utcákban és a Gyiroki-uton. Bővebbet 1—4 óra között, II., Gloriei-Árok-utca 3. (824)

Sürgősen eladó!

a legforgalmasabb helyen minden elfogadható árban ház gyári helyiségekkel együtt. Bérpalota, családi ház, háztelkek, földbirtok tanyával és anélkül város közel, trafik, vendéglő, fűszerüzlet, textil, élelmiszer, gyógyszertár, mozi családi házzal és vendéglővel együtt. Mindenféle butorok és berendezések. „Belgiana” Barbes Ált. keresk. ügynökség és tudakozó iroda, Timisoara I., Str. Eminescu 7 (Zápolya-utca). Hívásra házhoz jövök. Telefon 22-80. (142)

Most érkeztek

csodaszép belföldi perzsaszőnyegek minden méretben. Hitelekpes egyének olesó készpénzárban részletre is kaphatnak. Friss raketteket kaptam. Jó márkások 200 leitől kaphatók. Sternberg (76)

Családi villa

parkettázva, adómentes, minden elfogadható árért szabad kézből eladó. Ügynökök nem lesznek díjazva. Cim a kiadóban. (979)

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DELI HIRLAP

Lakás

Háztulajdonosok, bérházkezelők és birtokosok figyelmébe. Amennyiben az a kívánságuk, hogy a kiadó, bérház, üres és butorozott lakás, iroda és mindenféle üzlethelyiségek, egy napig maradjon üresen, forduljon bizalommal „Belgiana” Barbes tudakozó irodához előzetes fizetés nélkül. Általános üzleti ügynökség, tudakozó iroda és bizományi vállalat, Timisoara I., Str. Eminescu 7 (Zápolya-utca). Telefon 22-80.

Háromszobás

utcai lakás, fürdőszobával, megbízható tisztá lakónak azonnalra 1600 leiért kiadó. Józsefváros, Spl. T. Vladimirescu-Begajobbsor 5.

Kiadó

augusztus 1-re új, modern 3 szobás családi ház, parkett, két konyhával, erkély, terrasz, kert és baromfiudvarral. II. S. Fröbl-Uri-u. 30.

3 szobás

lakás fürdőszobával olesón, azonnal kiadó. II., Calea Buziasului-Buziasu-tér 7.

Napsugaras lakások

egy- és kétszobás, tip-top legmodernebb komforttal, most épülő házban augusztus 1-re kiadók. Józsefváros, Str. Ciocan-Pályaudvar-ut 4, ház mesternél. (726)

Olesón kiadó

földszintes belvárosi 1—2 szobás egyszerűbb lakás vízvezetékekkel, villanyvezetékekkel, konyhával, fürdővel, esetleg butorozottan. Cim a kiadóban. (975)

Kiadó 4 szoba

hallas, összkomfortos, magas, földszintes utcai lakás, verandával, kerttel augusztus 1-re. Háztulajdonos III., Rónus-Hattyu-u. 6, régi szám. (80)



OLLA
a legjobb védő fertőzés ellen

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” kőrtorgógepen.